

**ÉLABORATION DU MULTIMÉDIA INTERACTIF POUR LES
APPRENANTS DU FRANÇAIS DU TOURISME**

MÉMOIRE

*Rédigé afin d'accomplir l'une des conditions pour l'obtention du diplôme de
Master en Pédagogie*



Par :

Nissa Agniya Resmisari

1605720

DÉPARTEMENT DE FRANÇAIS DU POST MAÎTRISE

UNIVERSITAS PENDIDIKAN INDONESIA

2019

**ÉLABORATION DU MULTIMÉDIA INTERACTIF POUR LES
APPRENANTS DU FRANÇAIS DU TOURISME**

Oleh

Nissa Agniya Resmisari, S.Pd

UPI, 2019

Sebuah Tesis yang diajukan untuk memenuhi salah satu syarat memperoleh gelar
Magister Pendidikan (M.Pd) pada Program Studi Pendidikan Bahasa Prancis

Nissa Agniya Resmisari 2019
Universitas Pendidikan Indonesia
November 2019

Hak Cipta dilindungi undang-undang.

Tesis ini tidak boleh diperbanyak seluruhnya atau sebagian, dengan dicetak ulang,
difoto, atau cara lainnya tanpa izin penulis.

NISSA AGNIYA RESMISARI

**ÉLABORATION DU MULTIMÉDIA INTERACTIF POUR LES
APPRENANTS DU FRANÇAIS DU TOURISME**

Lu et approuvé par :

Directeur de Recherche



Prof. Riswanda Setiadi, M.A., Ph.D
NIP. 196510131992021001

Directrice de Recherche



Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd.
NIP. 196107231986012001

À savoir

Chef du Programme d'Étude



Dr. Yuliarti Mutiarsih, M.Pd.
NIP. 196107231986012001

NISSA AGNIYA RESMISARI

**ÉLABORATION DU MULTIMÉDIA INTERACTIF POUR LES
APPRENANTS DU FRANÇAIS DU TOURISME**

Lu et approuvé par :

Jury I



Prof. Dr. Dadang Sunendar, M.Hum.
NIP. 196310241988031003

Jury II



Prof. Dr. Tri Indri Hardini, M.Pd.
NIP. 196912231993022002

ABSTRAK

Resmisari, N.A. (2019) Pengembangan Multimedia Interaktif untuk Pembelajaran *Français du Tourisme*. Bandung : UPI

Penelitian ini ditujukan untuk mengembangkan sebuah multimedia interaktif berbahasa Prancis bidang pariwisata (*Français du Tourisme*). Keterbatasan media pembelajaran dan kesulitan mahasiswa dalam mempelajari mata kuliah tersebut menjadi masalah yang melatarbelakangi penelitian ini. Sesuai dengan hasil analisis kebutuhan mahasiswa yang mengontrak mata kuliah *Français du Tourisme* pada konsentrasi FOS (*Français sur Objectif Spécifique*), media pembelajaran yang sesuai dan dibutuhkan adalah multimedia interaktif. Instrumen yang digunakan untuk memperoleh data adalah angket dan lembar penilaian multimedia yang disusun oleh Nesbit, Belfer, Leacock(2007). Penelitian ini menggunakan metode R&D, sementara pembuatan multimedia menggunakan teori MDLC (*Multimedia Development Life Cycle*). Adapun tujuan penelitian ini adalah untuk: 1) mengetahui kebutuhan mahasiswa dalam proses pembelajaran *Français du Tourisme*, 2) mengetahui bagaimana pengembangan multimedia interaktif *Français du Tourisme*, 3) Mengetahui kelebihan dan kekurangan multimedia interaktif *Français du Tourisme*. Dari hasil evaluasi, diperoleh kesimpulan bahwa multimedia interaktif *Français du Tourisme* ini dianggap memuaskan. Kelebihan dari multimedia ini adalah dapat digunakan sebagai media pembelajaran tambahan pada mata kuliah *Français du Tourisme* karena di dalamnya terdapat video, teks, latihan, kosakata yang dibutuhkan mahasiswa. Selain itu multimedia ini dapat diakses kapan saja karena tidak membutuhkan jaringan internet. Sementara itu, kekurangannya adalah ukuran file yang cukup besar membuat multimedia merespon tidak terlalu cepat.

Kata kunci : multimedia, multimedia interaktif, *Français du Tourisme*

TABLE DE MATIÈRES

FICHE DE CONFIRMATION.....	i
ATTESTATION.....	ii
AVANT-PROPOS.....	iii
REMERCIEMENT.....	iv
RÉSUMÉ.....	v
ABSTRAK.....	vi
ABSTRACT.....	vii
TABLE DE MATIERES.....	viii
LISTE DES TABLEAUX.....	x
LISTE DES FIGURES.....	xi
LISTE DES DIAGRAMMES.....	xiii
CHAPITRE I.....	1
INTRODUCTION.....	1
1.1. Arrière-plan.....	1
1.2. Problèmes de Recherche.....	4
1.3. Objectifs de Recherche.....	4
1.4. Les Avantages de Recherche.....	4
1.5. Structure Organisationnelle de Mémoire.....	5
CHAPITRE II.....	6
2.1. FOS.....	6
2.2. Français du Tourisme.....	8
2.3. Média d'Apprentissage.....	10
2.3.1. Les Avantages de Média.....	11
2.3.2. Les Types de Média.....	12
2.3.3. Multimédia Interactif.....	13
2.4. Les Étapes d'Élaboration du Multimédia Interactif.....	14
2.5. Spécification du Multimédia Interactif.....	17
CHAPITRE III.....	18

MÉTHODE DE RECHERCHE.....	18
3.1. Méthode de Recherche.....	18
3.2. Population Et Échantillon de Recherche.....	20
3.3. Instruments de Recherche.....	21
3.3.1. Enquête.....	21
3.3.2. Grille d'évaluation du Produit.....	22
3.4. Validité de Recherche.....	25
3.5. Techniques de collecte des Données.....	25
3.6. Technique d'Analyse des Données.....	26
CHAPITRE IV.....	28
ANALYSE DE DONÉES ET RÉSULTAT DE RECHERCHE.....	28
4.1. Description de résultat de l'enquête.....	28
4.1.1 Intérêts des Étudiants de Français du Tourisme.....	28
4.1.2 Difficultés des Étudiants de Français du Tourisme.....	29
4.1.3 Stratégies pour surmonter les difficultés.....	30
4.1.4 Important du multimédia dans le cours Français du Tourisme.....	31
4.1.5 Le type du multimédia que les étudiants veulent.....	32
4.1.6 Multimédia interactif pour les apprenants du Français du Tourisme	33
4.2. Analyse de Besoin selon les Résultats de l'Enquête.....	33
4.2.1 Concept du Multimédia Interactif.....	33
4.3. Processus d'Élaborer le MultSimédia Interactif pour les Apprenants de Français du Tourisme.....	34
4.3.1 Concept (le Concept).....	34
4.3.2 Design (le Désigne).....	35
4.3.3 Obtaining Content Material (la Collection des Données).....	60
4.3.4 Assembly (l'Assemblage).....	61
4.3.5 Testing (le Test).....	62
4.3.6 Distribution (la Distribution).....	62
4.4. L'Examen du Multimédia Interactif de Français du Tourisme par l'utilisateur.....	62
4.5. Le Produit Final du Multimédia Interactif de Français du Tourisme.....	72

CHAPITRE V.....	73
CONCLUSIONS ET RECOMMANDATIONS.....	73
5.1. Conclusion.....	73
5.2. Recommandation.....	74
BIBLIOGRAPHIE.....	75
SINOPSIS.....	79

BIBLIOGRAPHIE

- Al-Adawiyah, A. (2015). *Développement du Modèle Creative Problem Solving pour la Production Écrite dans l'enseignement du Français Touristique*. (Mémoire, Universitas Pendidikan Indonesia, 2015, Non publié).
- Arief, A.R. (2005). *Pengantar Ilmu Perhotelan dan Restoran*. Yogyakarta : Graha Ilmu.
- Arikunto (2002). *Prosedur Penelitian-Suatu Pendekatan Praktek*. Jakarta : PT. Rineka Cipta
- Arsyad,A. (2014). *Media Pembelajaran*. Jakarta : Raja Grafindo Persada
- Asyhar, R. (2011). *Kreatif Mengembangkan Media Pembelajaran*. Jakarta: Referensi Jakarta
- CCIP. (2016). *Diplomes de Français Professionnel Tourisme-Hotellerie-Restaurant*. Paris : CCI Paris Ile-de-France.
- Cuq, J. (2003). *Dictionnaire de Didactique du Français*. Paris : CLE International
- Damanik,J. et Weber,H. (2006). *Perencanaan Ekowisata dari Teori ke Aplikasi*. Yogyakarta : PUSPAR UGM dan Andi.
- Daryanto. (2010). *Media Pembelajaran*. Yogyakarta : Gava Media.
- Fakhriyannur. (2017). *Pengembangan Media Pembelajaran Interaktif Teknik Animasi 2 Dimensi Berbasis Adobe Flash Untuk Siswa Kelas XI Multimedia di SMK Muhammadiyah 1 Yogyakarta*. (Mémoire, Universitas Negeri Yogyakarta, 2017, Non publié).
- Fakhrizal. (2016). *Pengertian multimedia interaktif*. [En Ligne]. Disponible à : <http://www.jepakpendidikan.com/2016/12/pengertian-multimedia-interaktif.html> [5 Novembre 2018]
- Français pour Objectifs Specifiques. (2013). [En Ligne]. Disponible à : www.le-fos.com [15 Octobre 2017]

- Fauzi. (2010). *Penggunaan model inkuiri dalam pembelajaran tata bahasa Perancis berbasis internet*. (Mémoire, Universitas Pendidikan Indonesia, 2010, Non Publié).
- Guitton et Michun. (2006). *Les Metiers et Formation du Tourisme*. Marseille : Cereq.
- Hastuti. (2015). *Développement du Modele d'Apprentissage de la Traduction en Utilisant la Technique Modulation*. (Mémoire, Universitas Pendidikan Indonesia, 2015, Non Publié).
- Isniati. (2013). *Pemasaran pariwisata di Kabupaten Kepulauan Mentawai: Proses, Dinamika dan Problematika*. (Mémoire, Universitas Atma jaya Yogyakarta , 2013, Non publié).
- Leackok,T., Nesbit,J.C. (2007) *A Frame Work for Evaluating the Quality of Multimedia Learning Resources. International Forum of Educational Technology and Society*. Journal Educational Technology & Socuety, 10 (2), 44-59.
- Machmud, M. (2011). *Développement du Module du Français de la Restauration en Approche Communicative à Akademi Pariwisata Makassar*. (Mémoire, Universitas Pendidikan Indonesia, 2011, Non publié).
- Munadi,Y. (2010). *Media Pembelajaran "Sebuah Pendekatan Baru"*. Jakarta: Gaung Persada Press.
- Qotb, H.A.A. (2008). *Vers Une Didactique du Français Sur Objectifs Spécifiques Médié par Internet*. [En Ligne]. Disponible à : <https://tel.archives-ouvertes.fr/tel-00335245/document> [7 Octobre 2017]
- Rey, A. et al. (2011). *Le Robert de Poche Plus 2012*. Paris : SEJER
- Renner, H. (1994). *Le Français du Tourisme*. Paris : CLE International
- Rini,S. (2016). *Élaboration d'Un Dictionnaire Thématique et Illustré pour les Apprenants du FLE Niveau A2* . (Mémoire, Universitas Pendidikan Indonesia, 2016, Non publié).

Sugiyono. (2009). *Statistika untuk Penelitian*. Bandung : CV. Alfabeta.

Sugiyono. (2011). *Statistika untuk Penelitian*. Bandung : CV. Alfabeta.

Suhartono, Ch.W. (2009). *Makalah Bahasa Perancis Perhotelan di SMK*. [En Ligne]. Disponible à : <https://www.scribd.com/.../makalah-hotellerie-di-SMK-di-UNY-doc> [2 Octobre 2018]

Sutopo, A.H. (2012). *Multimedia Interaktif dengan Flash*. Yogyakarta : Graha Ilmu.